

ДЕНЬ ГОРОДА - 20-21 СЕНТЯБРЯ

ВНИМАНИЕ!

**ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ НА НАБЕРЕЖНУЮ ДОНА
20 СЕНТЯБРЯ, В 11.00**

НАХИЧЕВАНЬ-НА-ДОНУ

ГАЗЕТА "НОВО-НАХИЧЕВАНСКОЙ-НА-ДОНУ АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ". ИЗДАЕТСЯ С 15 ДЕКАБРЯ 2000 ГОДА

ՌՆԻ ՆՇԻԻԶԵՄՍ

№ 17 (128),
СЕНТЯБРЬ 2008 Г.



• ГАЗЕТА, ДОСТОЙНАЯ ВАШЕГО ВНИМАНИЯ • ПОДПИСКА С ЛЮБОГО МЕСЯЦА, В ЛЮБОМ ПОЧТОВОМ ОТДЕЛЕНИИ • ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС 53754 •

7 сентября 2008 года навсегда войдет в историю.

Глава Армянской Апостольской церкви, Верховный Патриарх и Католикос Всех Армян Гарегин II прибыл с визитом в Ростов-на-Дону. Он освятил недавно отреставрированную церковь Сурб Аствацацин (Святой Богородицы) в селе Большие Салы и старейшую в Ростове-на-Дону церковь армянского монастыря Сурб Хач (Святой крест).

"Сегодня эта церковь является возведенным из камня молитвенным свидетельством всепобеждающего и непобедимого создающего духа армянского народа, который, пережив годы испытаний, остался верен своей вере", – заявил Католикос.

Гарегин II вручил губернатору области Владимиру Чубу высший орден Армянской Апостольской церкви "Святой Саак – Святой Месроп" за содействие в восстановлении армянских церквей в области и всестороннюю помощь армянской общине.

Глава Армянской церкви Гарегин II отметил важность работы областных властей для укрепления "уз дружбы армянского и русского народов, которые также будут способствовать тому, чтобы грядущие поколения ценили историю дружбы наших единовременных наций".

(Подробнее о визите читайте на стр. 3)



КАТОЛИКОС ВСЕХ АРМЯН ГАРЕГИН II ОСВЯТИЛ СУРБ ХАЧ

Фото В. Абраамяна

НОВОСТИ

СЕРЖ САРГСЯН: “АРМЕНИЯ НЕ ПРИЗНАЕТ АБХАЗИЮ И ЮЖНУЮ ОСЕТИЮ ПО ТОЙ ЖЕ ПРИЧИНЕ, ПО КОТОРОЙ НЕ ПРИЗНАЛА КОСОВО”

Президент Армении Серж Саргсян в ходе встречи с членами армянского дипкорпуса в иностранных государствах и международных организациях объяснил, почему Армения не признает независимость Абхазии и Южной Осетии.



«Ответ очевиден: по той же самой причине, по которой в свое время Армения не признала независимость Косово. При наличии нагорнокарабахского конфликта Армения не может признать находящееся в аналогичной ситуации иное образование, пока не признала Нагорно-Карабахскую Республику», – сказал он. Саргсян подчеркнул, что реализация права народов на самоопределение путем отделения требует определенного времени, в результате чего с мыслью о самоопределении должны смириться все заинтересованные стороны, как это случилось во время распада СССР или Чехословакии.

«Наша наивысшая цель – мирным путем, посредством переговоров, убедить азербайджанскую сторону в том, что признание права Нагорного Карабаха на самоопределение неизбежно», – подчеркнул президент Армении.

ГЛАВА МИД АРМЕНИИ: “В ЛЕКСИКОН ВОШЕЛ ТЕРМИН “ФУТБОЛЬНАЯ ДИПЛОМАТИЯ”

Глава МИД Армении Эдвард Налбандян провел встречу с представителями ведущих турецких СМИ, находящихся в Ереване в связи с футбольным матчем Армения–Турция. В ходе беседы Налбандян заявил, что “Армения искренне желает урегулировать отношения с Турцией”. По его словам, после встречи глав МИД и президентов двух стран у армянской стороны сложилось впечатление, что аналогичное желание имеют и турецкие руководители.

Приезд президента Турции Абдуллы Гюля в Армению Эдвард Налбандян охарактеризовал как исторический. Это может стать хорошим стимулом для урегулирования двусторонних отношений, что в свою очередь способствует установлению доверия, стабильности, безопасности и сотрудничества в регионе, отметил он. Анализируя международные отклики на визит президента Турции в Армению, Налбандян отметил, что встреча президентов двух стран была объектом внимания общественности и стала новостью номер один в международных СМИ, а в дипломатический лексикон вошел термин “футбольная дипломатия”.

В свою очередь турецкие журналисты выразили благодарность за теплую и непосредственную беседу, заверив, что продолжат свои усилия, направленные на установление дружеских отношений между армянским и турецким народами.

Абдулла Гюль посетил Ереван по приглашению президента Армении Сержа Саргсяна для просмотра матча национальных сборных двух стран в рамках отборочного тура чемпионата мира 2010. Матч закончился победой турецкой команды со счетом 2:0. В ходе беседы двух президентов в Ереване, которая состоялась за два часа до матча, Гюль также пригласил армянского президента посетить Турцию на ответный матч. Визит Гюля в Ереван уже назвали историческим. Дипломатические отношения между Арменией и Турцией отсутствуют. Государственная граница между

двумя странами закрыта с 1993 г. по инициативе Анкары, обусловившей свои действия позицией Армении в урегулировании нагорнокарабахского конфликта, а также проблемой международного признания геноцида армян в Османской империи начала прошлого века.

**28 СЕНТЯБРЯ - ОСВЯЩЕНИЕ СВЯТОГО МИРА**

28 сентября в Первопрестольном Святом Эчмиадзине состоится освящение Святого Мира Патриархом и Католикосом Всех Армян Его Святейшеством Святейшим Гагрином II.

В течение предыдущих сорока дней проведется подготовка к освящению Святого Мира. В этот период каждый день после вечернего богослужения (в 18:00) совершится особая молитва.

Сорокадневный период подготовки начался с 19 августа, когда наполненный оливковым маслом котел Святого Мира был поставлен на Алтарь и была прочтена 1-я частная молитва.

**ПРЕЗИДЕНТ НКР ПОЗДРАВИЛ ПРЕЗИДЕНТОВ АБХАЗИИ И ЮО С ПРИЗНАНИЕМ НЕЗАВИСИМОСТИ РЕСПУБЛИК**

Президент Нагорно-Карабахской Республики Бако Саакян направил в четверг поздравительные послания президентам Абхазии Сергею Багапшу и Южной Осетии Эдуарду Кокойты в связи с признанием независимости двух республик, сообщили в Главном информационном управлении аппарата президента НКР.

«От имени народа и властей Нагорно-Карабахской Республики сердечно поздравляю Вас и весь народ Абхазии по случаю знаменательного события – признания государственной независимости Республики Абхазия. Народ Арцаха с искренней радостью воспринял столь долгожданную для вашего народа весть. Абхазия добилась того, к чему шла многие годы, достойно преодолевая многочисленные трудности», – говорится в послании, направленном Багапшу.

Президент НКР выразил уверенность, что международное признание независимости придаст новый импульс развитию и процветанию Республики Абхазия. «Еще раз поздравляю Вас и весь народ братской Абхазии. Желаю мира, процветания и благополучия», – отметил Саакян.

В послании президенту Южной Осетии глава НКР от имени народа и властей Нагорно-Карабахской Республики сердечно поздравил Кокойты и весь народ Южной Осетии со знаменательным событием – признанием государственной независимости Республики Южная Осетия.

«Для народа Южной Осетии путь к независимости был тернист, полон многочисленных трудностей и лишений. Но республика нашла в себе силы и с честью преодолела их. Арцах искренне рад признанию независимости Республики Южная Осетия. Еще раз поздравляю Вас и весь народ братской Южной Осетии. Пусть мир навсегда установится в вашей стране. Процветания вам и благополучия», – отмечается в послании.

**ПРЕЗИДЕНТ АРМЕНИИ НАДЕЕТСЯ, ЧТО В БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ БУДЕТ НАЙДЕНО РЕШЕНИЕ КАРАБАХСКОЙ ПРОБЛЕМЫ**

То, что произошло в Грузии и Южной Осетии, – трагические события, которые унесли человеческие жизни. Об этом в интервью турецкой газете “Радикал” заявил президент Армении Серж Саргсян. По его словам, это еще раз показало, к чему может привести гонка вооружений.

Президент отметил, что Армения выступает за решение подобных вопросов путем переговоров, на основе свободного волеизъявления народов, уважения права на самоопределение. “Прискорбно, что наблюдается накал обстановки, это нам не нравится. Мы верим, что совместная инициатива президентов России и Франции приведет к миру и стабильности, что для нас очень важно. Оставив все в стороне, 70% торгового оборота Армении осуществляется через территорию Грузии”, – отметил он. Отвечая на вопрос, правда ли, что в результате взрыва грузинского железнодорожного моста в Армении наблюдается “бензиновый кризис”, президент отметил, что это действительно так, выразив надежду, что этот вопрос вскоре разрешится. Саргсян подчеркнул, что нестабильность в регионе не идет на пользу Армении, а продолжительность нестабильности усугубит ситуацию и увеличит проблемы.

Анализируя конфликты на Южном Кавказе, Серж Саргсян отметил, что все они имеют как схожести, так и различия. Президент посоветовал вместо того, чтобы сосредотачиваться на этих подробностях, извлечь из этого уроки. “Я вижу, что спекуляции по решению вопроса военным путем приводят к непредвиденным и опасным последствиям”, – заявил он.

Отвечая на вопрос, считает ли он, что нагорнокарабахский конфликт будет вскоре разрешен, Саргсян отметил, что встреча с президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым 6 июня в Санкт-Петербурге была результативной. “Обе стороны поручили главам МИД продолжать работу на основе мадридских принципов. Надеюсь, что в ближайшее время мы найдем решение”, – сказал он. В то же время президент отметил, что до президентских выборов в Азербайджане неправильно делать какие-либо прогнозы.

ЦЕРКОВЬ СУРЬ ГРИГОР ЛУСАВОРИЧ ОБЛИЦУЮТ АРМЯНСКИМ ТУФОМ

Огороженная забором площадка появилась на пл. К. Маркса за Молодежным театром в июле 2005 года. Надпись гласила, что здесь будет построена армянская церковь – Церковь Сурб Григор Лусаворич.

Сегодня уже большая часть работ завершена. Как и обещали учредители, церковь будет облицована туфом, привезенным из Армении. По словам заместителя председателя приходского совета церкви Владимира Казаряна, церковь заработает уже в 2009 году.



СОБЫТИЕ ГОДА

КАТОЛИКОС ВСЕХ АРМЯН ГАРЕГИН II ОСВЯТИЛ СУРЬ ХАЧ



На донской земле Католикоса встречали хлебом-солью.

В воскресенье 7 сентября 2008 года официальная делегация из Армении во главе с Католикосом Всех Армян Гарегин II побывала с однодневным визитом в Ростовской области. В состав делегации вошли Глава Ново-Нахичеванской и Российской епархии Армянской Апостольской церкви, Патриарший Экзарх в России Епископ Езрас, Глава Епархии Юга России ААЦ Епископ Мовсес Мовсесян, вице-президент Академии наук, академик Вильен Акопян, председатель Союза строителей Армении Гегик Галстян и другие официальные лица.

В аэропорту делегацию из Армении встречали Глава администрации Ростовской области (Губернатор) Владимир Федорович Чуб, его заместитель, министр автомобильных дорог, транспорта и связи Ростовской области Дживан Хоренович Вартанян, заместитель губернатора Ростовской области Александр Иванович Бедрик, Генеральный консул Республики Армения в ЮФО Арагат Двинович Гомцяц, Председатель совета «Ново-Нахичеванской -на- Дону армянской общины» Арутюн Арменакович Сурмалян и другие официальные лица.

На донской земле Католикоса и представительную делегацию из Эчмиадзина и Еревана встречали хлебом и солью. Сразу из аэропорта Гарегин II направился в Большие Салы, где освятил недавно отреставрированную церковь Сурб Аствацацин (Святой Богородицы).



Председатель Союза строителей Армении Г. Галстян с супругой и 2-й секретарь Генерального консульства РА в ЮФО А. Погосян.

Основные мероприятия этого светлого дня прошли в церкви Сурб Хач. Еще задолго до приезда Католикоса во дворе Сурб Хача стали собираться люди, чтобы выразить глубочайшее почтение и приветствовать своего Патриарха.

Гарегин II прошел сквозь почти километровый живой коридор и благословил присутствующих.

Католикос совершил чин освящения вновь отстроенного алтаря.

На церемонии освящения присутствовали Губернатор Ростовской области, его заместители, мэр города Ростова-на-Дону, Генеральный консул Республики Армения, председатели всех армянских общин Юга России, Архиепископ Ростовский и Новочеркасской Пантелеимон и др.

Как отметил Верховный

Он поблагодарил Губернатора за поддержку и конструктивное сотрудничество, за понимание того, что без внимательного отношения ко всем народам, проживающим на многонациональной донской земле, мир и спокойствие невозможны.

Гарегин II также отметил важность работы областных властей для укрепления «уз дружбы армянского и русского народов, которые также будут способствовать тому, чтобы грядущие поколения ценили историю дружбы наших единственных наций».



К СВЕДЕНИЮ: Строительство монастыря Сурб Хач связано с переселением армян с Крымского полуострова на Дон в последней трети XVII столетия. В 1783 г. заложили каменную церковь, строившуюся с 1786 по 1792 гг. Церковь была освящена самим Аргутинским. На территории монастыря находились: церковь, колокольня, жилье, производственные и служебные постройки. К сожалению, в настоящее время почти все сооружения монастыря разрушены. В 1953 году ударом молнии была разрушена колокольня, а в 60-е гг. разобрали почти все постройки (кроме церкви).

Памятник архитектуры уцелел чудом: власти собирались его взорвать в 1972 г. И все же тогдашнему руководству пришлось прислушаться к мнению общественности. В результате горисполком и облисполком принимают постановления о сохранении храмового комплекса как уникального архитектурного памятника XVIII века и использовании его после восстановления в качестве филиала (отдела) областного музея краеведения, в каком он и пребывал 35 лет.

Весной прошлого года церковь Сурб Хач и прилегающая территория были переданы в безвозмездное пользование Армянской Апостольской церкви. Более года идут работы по реконструкции храма. Неоценимый вклад в восстановление церкви внесли Арутюн Сурмалян, Михаил Григорян и Хачик Геворкян.

Патриарх, «сегодня эта церковь является возведенным из камня молитвенным свидетельством всепобеждающего и созидющего духа армянского народа, который, пережив годы испытаний, остался верен своей вере».

За укрепление уз дружбы армянского и русского народов, за содействие в восстановлении армянских церквей в области и всестороннюю помощь армянской общине Гарегин II вручил Губернатору Ростовской области Владимиру Чубу высший орден Армянской Апостольской церкви «Святой Саак - Святой Месроп».

После церемонии освящения представители армянской делегации провели ряд конструктивных встреч с руководителями области. В частности, председатель Союза строителей Армении Гегик Галстян дал высокую оценку темпам строительства нового здания генерального консульства Республики Армения, вице-президент Академии наук, академик Вильен Акопян встретился с представителями министерства образования и науки Ростовской области.

Необходимо отметить, что это первый приезд Католикоса Всех Армян Гарегина II в Ростовскую область. Сегодня в Ростовской области находятся пять действующих армянских церквей.

Вардан АБРААМЯН
Фото автора

КАТОЛИКОС. КТО ОН?

Католикос является духовным предводителем всего армянского народа, пастырем начальником и Патриархом рассеянных по всему миру около 9 млн армян, чад Армянской церкви.

В иерархии Армянской Апостольской церкви глава церкви — Католикос (от греческого *katholikos* — всеобщий) стоит на ступень выше епископов, он принимает рукоположение и миропомазание от 12 епископов.

Святейший Верховный Патриарх и Католикос Всех Армян представляет высшую централизованную церковную власть Армянской церкви, осуществляет надзор над всеми церковными установлениями, является хранителем догматического учения и блюстителем правды веры и церковного благочестия, главным законодателем и верховным судьей. В Армянской церкви Католикос избирается пожизненно. Избрание Католикоса осуществляется Национально-церковным Собором, высшим органом

Армянской церкви, который созывается в Первопрестольном Эчмиадзине. В компетенции Собора также находятся вопросы церковного законодательства и канонов, изменение обычаев и обрядов, высший надзор за управлением и иерархическим устройством. Собор состоит как из духовенства, так и из мирян, представляющих все церковные епархии и общины Армянской церкви во всем мире. Обычно на Соборе присутствуют от 300 до 400 представителей. Как правило, Католикоса избирают из числа епископов. Выборы разделены на два этапа. На первом — тайным голосованием, по большинству поданных голосов, избираются пять епископов, претендентов на сан католикоса. На втором этапе, тайным же голосованием, происходит выборы католикоса из числа ранее избранных пяти епископов. Ныне на Эчмиадзинском Престоле 132-й преемник Святого Григория Просветителя Католикос

Гарегин II, избранный 27 октября 1999 года. При католикосе действует Верховный Духовный Совет. В настоящее время состоит он из 2 патриархов, 10 архиепископов, 4 епископов и 5 мирян.

Официальный титул католикоса: Его Святейшество Верховный Патриарх и Католикос Всех Армян. В официальных документах, каковыми являются Кондаки, полностью титул звучит следующим образом: «Гарегин II Раб Иисуса Христа, милостию Божиею и волею народа, Первосвятитель и Католикос Всех Армян, Верховный Патриарх всенародного первочтимого Арабатского Престола Апостольской Церкви Первопрестольного святого кафедрального Эчмиадзина».

Помимо титула знаками отличия Католикоса Всех Армян являются герб, печать, покрывало с изображением Агнца, знамя-хоругвь, большой и малый жезлы, палица, трон, шатиры (почетная свита в красных одеяниях с булавами в руках), бриллиантовый крест на клобуке.

ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВО ВЕРХОВНЫЙ ПАТРИАРХ И КАТОЛИКОС ВСЕХ АРМЯН ГАРЕГИН II

Его Святейшество Гарегин II (в миру — Ктрич Нерсисян) родился в 1951 году в селе Воскеат Эчмиадзинского района. Начальное образование получил в родном селе.

В 1965 году поступил в Духовную академию Первопрестола Св. Эчмиадзина, которую окончил с отличием. После окончания семинарии был назначен помощником инспектора и одновременно преподавал предмет «Новый Завет». В 1970 году был рукоположен во диакона. В 1972 году Его Высокопреосвященством архиепископом Тираном Нерсисяном был рукоположен в сан иеромонаха и наречен Гарегиним. В том же году по высокому указанию светлой памяти Католикоса Всех Армян Вазгена I направлен в Вену для продолжения учёбы на богословском факультете.

С 1975 года отправлял службу духовного пастыря в Германии и одновременно прошёл курс по богословию в Боннском университете. В 1979 году возвратился в Первопрестол и по распоряжению католикоса Вазгена I направлен в Сергиев Посад для продолжения образования в аспирантуре Духовной Академии Русской Православной церкви.

В 1980 году Его Святейшество был назначен помощником местоблюстителя предстоятеля Арабатской патриаршей епархии, а в апреле 1983 года стал местоблюстителем предстоятеля Арабатской патриаршей епархии. В октябре того же года был рукоположен в сан епископа и назначен предводителем Арабатской епархии. В 1992 году был возведён в сан архиепископа.

В 1989 году архиепископ Гарегин Нерсисян при Арабатской патриаршей епархии основал Севанскую духовную семинарию Вазгенян, воспитанники которой по завершении пятилетнего образования проходят годичный курс обучения в Эчмиадзинской духовной академии Геворкян.

В 1990 году Его Святейшество основал в Арабатской епархии Центр христианского воспитания, координирующий получение христианского воспитания в 56 общеобразовательных школах Еревана, осуществляемое Церковью.

Усилиями Его Святейшества в 1992 году три из бывших Дворцов пионеров Еревана были преобразованы в Дома детско-юношеского просвещения, где тысячи детей получают духовное и эстетическое воспитание.

С 1990 года Его Святейшество является членом Высшего Духовного Совета.

В 1995 году при выборах Католикоса Всех Армян архиепископ Гарегин Нерсисян является одним из реальных претендентов на святой престол. На третьем этапе выборов он снял свою кандидатуру в пользу Католикоса Гарегина I. В 1997 году архиепископ Гарегин Нерсисян светлой памяти Гарегин I был назначен местоблюстителем Католикоса Всех Армян.

27 октября 1999 г., после смерти Католикоса Гарегина I, Национальный Церковный собор (высший орган управления) Армянской Апостольской церкви избрал архиепископа Гарегина Нерсисяна 132-м Верховным Патриархом и Католикосом Всех Армян, а 4 ноября рукоположен в сан и помазан.

Его Святейшество — член Попечительского совета Всеармянского фонда «Айастан», почётный член попечительского совета Армянского Благотворительного общего Союза. Также является почётным членом Национальной академии наук Республики Армения, имеет степень почётного доктора Арцахского государственного университета. Избран членом Международной академии духовного единения народов мира.



«Ճանաչել Կիմառտություն և Կիրատ, իմանալ Կրանս հանճարոյ»

Սովորե՛նք Հայերեն
Учите армянский!

Խոսե՛նք Հայերեն
Говорите по-армянски!

Խորհե՛նք Հայերեն
Думайте по-армянски!

Սարե՛նք Հայերեն
Живите по-армянски!

С древности глубокой мастерами Был язык могучий наш гранит, То грубел он горными пластами, То кристалл не смел сравниться с ним.

Египше Чаренц

В начале 5-го века Месроп Маштоц создал армянский алфавит, которым мы и сейчас пользуемся... Примечательна первая фраза, написанная буквами новоявленного алфавита: "Познать мудрость и наставление, постичь изречение разума". В ней выразилось стремление народа к знанию, которое распространялось не только на собственную культуру, но и на все лучшее в культуре других народов, включало в себя желание поделиться своим духовным достоянием... Еще до создания алфавита армяне так отшлифовали и развили свой язык, что уже пятый век считается "золотым веком" нашей культуры. Можно сказать, что в Армении никогда не было литературы "просто так", с самого зарождения она была мощным оружием в руках народа в борьбе за светлое будущее.

Давайте не забывать, кто мы, на каком языке говорили наши деды и какую мудрость нам оставили!

Дорогие наши читатели!

На страницах нашей газеты мы сегодня проводим ознакомительный урок армянского языка. Просьба не беспокоиться – воскресные школы, работающие при общине, не закрываются. Новая рубрика предназначена для читателей, которые по тем или иным причинам не могут посещать занятия, но очень хотели бы говорить и читать на этом уникальном языке.

Курс ведет Армине Овсепян

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА И ОСОБЕННОСТИ ЗВУКОВ АРМЯНСКОГО ЯЗЫКА

В современном армянском языке 36 звуков, а в алфавите – 39 букв.

Звуки армянского языка, как и в русском языке, делятся на две группы: гласные и согласные.

Гласных звуков шесть: ա [a], է [э], ը [ы], ի [и], ու [у], օ [о]. Гласные армянского языка в основном соответствуют русским гласным, и только звук ը [ы] не имеет буквенного эквивалента в русском языке. Этот звук произносится приблизительно так, как безударные гласные а, о в словах часы, молоко, золото.

Согласных звуков в армянском языке тридцать: բ - [б]; գ - [г]; դ - [д]; զ - [з]; թ - [т']; ժ - [ж]; լ - [л]; [ւ - [х]; ծ - [ц']; կ - [к]; հ - [х]; ձ - [дж]; ղ - [ч']; ճ - [дж]; յ - [й]; ճ - [ж]; շ - [ш]; չ - [ч]; ջ - [дж]; ռ - [р']; ս - [с]; վ - [в]; տ - [т]; ր - [р]; ց - [ц]; փ - [ф']; ք - [к']; ֆ - [ф].

Система согласных армянского языка отличается от русского наличием:

- 1) аффрикат: ձ [дж]; ժ [ч']; ջ [дж]; ճ [ч']; 2) глухих придыхательных: փ [п']; ք [т']; ք [к'].

3) заднеязычного звонкого согласного ղ [x'];

4) гортанного придыхательного հ [h], 5) отсутствием противопоставления согласных по твердости – мягкости. Армянские согласные произносятся твердо и почти не смягчаются.

Пусть вас не смущает такое различие в звуковом составе согласных армянского и русского языков. Большинство армянских согласных, эквиваленты которых отсутствуют в русском языке, имеют аналогичные по произношению звуки в различных русских словах.

Звонкий согласный ձ, который обозначается буквосочетанием [дж], произносится приблизительно так, как русский [ц] в сочетании Отец болен.

Звонкий согласный ջ, который обозначается буквосочетанием [дж], произносится приблизительно так, как русский [ч] в сочетании Дочь больна.

Глухой согласный ժ [ц'] произносится приблизительно так, как т в словах: тихо, тина, тир, тема, а ժ [ч'] приблизительно соответствует слитно произносимому звуку, обозначенному буквосочетанием [тш].

Глухие придыхательные звуки փ [п'], ք [т'], ք [к'] произносятся приблизительно как русские глухие [п], [т], [к], но с большим напряжением и придыханием, обозначаемым через '.

Звук ղ [x'] – звонкий вариант глухого խ [x] и произносится приблизительно так, как русский [х] в сочетании Стих заучен.

Глухой звук հ [h] произносится как [г] в русских междометиях: ага [ага], ого [ого], эге [эге].

На уроках 1–5 вы подробно ознакомитесь с особенностями произношения всех армянских звуков и усвоите их так, что сможете правильно произносить все звуки армянского языка.

Продолжение в следующем номере.

Հայրենիք-Սփյուռք

Օրերս Դոնի Ռոստովում էր գտնվում Հայաստանի պետական ֆիլիարմոնիայի տնօրեն, մշակութաբան, Երևանի Կոմիտասի անվան պետական կոնսերվատորիայի և Երևանի պետական գեղարվեստի ակադեմիայի դասախոս, դոցենտ Գագիկ Ջալիկի Մանասյանը: Գագիկ Մանասյանը Դոնի Ռոստովում անցկացվող «Բարի արագիլ» հայկական մշակութային առաջին փառատոն-մրցույթի ժյուրիի պատվավոր անդամ էր:

«Նման փառատոնները հնարավորություն են տալիս ավելի լավ ճանաչել Սփյուռքին»



– Դոն Մանասյան, պատմե՛ք Ձեր այցի նպատակի մասին:

– Մեզ հրավիրել է Դոնի հայկական համայնքը՝ մասնակցելու «Բարի արագիլ» հայկական մշակութային փառատոն-մրցույթին: Ես մենակ չեմ եկել, ինձ հետ է երևանի «Բերդ» պարային համույթը: Ե՛րբ է, ոչ լրիվ կազմով է «Բերդ»-ը այստեղ. 40-ից ընդամենը 12 հոգի կարողացան գալ: Այստեղ է նաև երգիչ Արամեն:

– Ինչո՞վ է զբաղվում Հայաստանի պետական ֆիլիարմոնիան:

– Ֆիլիարմոնիան համերգային միակ պետական կազմակերպությունն է, որը զբաղվում է պետական, արարողակարգային միջոցառումների, ազգային տոնակատարությունների և ծեսերի կազմակերպմամբ: Մեր հիմնական

խնդիրներից է կազմակերպել Հայաստանի արտիստների ելույթներն արտերկրում, և սփյուռքի անվանի երաժիշտների հյուրախաղերը՝ մայր հայրենիքում:

Այս տարի կազմակերպել ենք «Դեպի Հայաստան» փառատոնը, որն իրենից ներկայացնում է արտասահմանի անվանի երաժիշտների, խմբերի, անհատ կատարողների համերգային այցելությունը Հայաստան: Նշեն, որ փառատոնը ժամանակային սահմանափակում չունի:

– Ի՞նչ նախադրյալներ կան մեր մարզը Ձեր ծրագրերում ընդգրկելու առումով:

– Արդեն համայնքի գործադիր տնօրեն պրն Ղազախեցյանի հետ ունենք բանավոր պայմանավորվա-

ծություններ մի քանի ուղղություններով: Կմասնակցենք նոյեմբերին կայանալիք համայնքի հիմնադրման 20-ամյակի տոնական միջոցառումներին: «Արևիկ» համույթի գեղարվեստական ղեկավար Արմինե Սագերտյանցի հետ պայմանավորվել ենք երևանում կազմակերպել երկու «արևիկների» ելույթը: Երևանի և Դոնի Ռոստովի «արևիկցիների» հանդիպումը ջերմ մթնոլորտում անցկացնելու բոլոր պայմանների մասին արդեն պայմանավորվել ենք:

Նախատեսել ենք նաև այստեղից երևան հրավիրել անհատ կատարողների և համերգներ կազմակերպել:

Բանակցություններ ենք վարում դպրոցական ֆիլիարմոնիայի դասընթացներ կազմակերպել Ռոստովի մարզում: Դրանք լինելու են երաժշտա-

կան ժանրերի, գործիքների, ազգային նվագարանների, կոմպոզիտորների մասին ուսուցողական դասեր:

– Ի՞նչ կասե՛ք «Բարի արագիլ» փառատոնի մասին:

– Նման փառատոններն իսկապես ողջունելի են և արժանի են բարձր գնահատականի: Այստեղ կարևորը երևույթն է, այլ ոչ թե լավ ու վատ լինելը:

Հայաստանը լավ չի ճանաչում Սփյուռքին: Նման միջոցառումներն են, որ հնարավորություն են տալիս հայ երիտասարդներին շփվելու և ճանաչելու միմյանց: Ես միայն ցանկանում եմ, որ հայ երիտասարդները միմյանց հանդիպելիս հայերեն խոսեն, գո՞նե այն ժամանակ, երբ կազմակերպվում են նմանատիպ մշակութային միջոցառումներ:

– Ի՞նչ տպավորություններով եք մեկնում հայրենիք:

– Մեկնում ենք՝ կրկին վերադառնալու ակնկալիքով: Հույս ունեն, որ համայնքի հետ մեր բոլոր ծրագրերը առաջիկայում ի կատար կածվեն: Կզարգանան մշակութային կապերը հայրենիքի և հայաշատ այս գաղթօջախի հետ:

– Ընդհանրապես Ձեզ, «Բերդ» պարային համույթին, Արամենի՞ փառատոնին ակտիվ մասնակցություն ցուցաբերելու, հանդիսատեսին բազում անմոռանալի պահեր պարզելու համար:

Հարցազրույցը՝ Արմինե Հովսեփյանի

Հոգևոր երկխոսություն

ԿԱՐԳ ՀԻՎԱՆՂԱՑ ԿԱՄ ՎԵՐՋԻՆ ՕԾՈՒՄ

Ով մեղանջում է Արարչի առջև, նա կրնկնի բժշկի ձեռքը (Սիրաք ԼԸ 15):

ԿԱՐԳ ՀԻՎԱՆՂԱՑԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Կարգ հիվանդացն այն սուրբ խորհուրդն է, որը կատարվում է հավատացյալ հիվանդի վրա: Խորհրդակատարման ժամանակ հոգևորականի աղոթքով հիվանդի վրա է իջնում աստվածային շնորհը և բուժում նրա հոգևոր ու մարմնավոր տկարությունները: Այս խորհրդով եկեղեցին աստվածային շնորհներ է մատակարարում իր հիվանդ հավատացյալների ապաքինման և կազդուրման համար: Փրկարար խորհուրդը կատարվում է ո՛չ միայն եկեղեցում, այլև տանը՝ նրանց համար, ովքեր անկողնային ծանր (մահամերձ) հիվանդ են:

Եկեղեցին ուսուցանում է, որ մարդուն պատուհասած հիվանդությունը հիմնականում նրա կամա թե ակամա գործած մեղքերի արդյունքն է: Ասում ենք հիմնականում, որովհետև կան մահ ժառանգական հիվանդություններ:

Հրվանդ է այն մարդը, ով հեռացել է Աստուծուց և ապրում է քրիստոնյային ոչ վայել անկանոն կյանքով: Եվ որպեսզի առողջանա, ապա պետք է ապաշխարի, խոստովանի իր գործած մեղքերը: Այդ դեպքում եկեղեցին՝ նրա հոգևորականը, աղոթում է նրա համար՝ կատարելով Հիվանդաց կարգը: Այսպիսով՝ այս խորհուրդը մերժեցնում ու նույնանում է Ապաշխարության խորհրդին:

ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՀԱՍՏԱՏՈՒՄԸ

Քրիստոս իր քարոզչության շրջանում կատարեց բազմաթիվ բժշկություններ, որոնք նկարագրված են Ավետարաններում: Շատերը մոտենալով Քրիստոսին մարմնավոր ապաքինում էին ակնկալում Նրանից, բայց ահա թե ինչ է Հիսուս պատասխանում նրանց. «Քո մեղքերը թե՛զ ներված են» (Մատթ. Թ 2), կամ՝ «Ըստ ձեր հավատի թող լինի ձեզ» (Մատթ. Թ 29) և այլն: Ուստի հիվանդություններից ապաքինման լավագույն միջոցը հավատքն է, սեփական մեղքի

գիտակցումը, ապաշխարությունը ու ապավինումը Աստծուն ու եկեղեցուն: Այս ամենով բնավ չենք ենթադրում, թե պետք է արհամարհենք բնական դեղամիջոցները, այլ ընդունելով այս ամենը որպես ապաքինման բնական ճանապարհներ՝ պետք է քաջ հասկանանք, որ վերջնական փրկությունը միայն Աստուծուց է: Դրա օրինակը առկա է Ավետարաններում:

ՎԵՐՋԻՆ ՕԾՈՒՄ

Այս խորհուրդը նախկինում անվանվել է Վերջին Օծում: Հիվանդին յուրով օծելը հայտնի էր դեռևս Հին Ուխտի ժամանակներում, հետագայում այն գործադրեցին մահ առաքյալները. «Եվ նրանք ելան ու քարոզում էին, որպեսզի մարդիկ ապաշխարեն: Եվ բազում դեռ էին հանում, բազում հիվանդների օծում էին յուրով ու նրանց բժշկում» (Մարկ. Զ 12-13): Հակոբոս առաքյալը հակիրճ այսպես է բացատրում խորհրդի իմաստը. «Հիվանդ է ձեզմից մեկը, թող կանչի եկեղեցու երեցներին, և նրանք նրա վրա թող աղոթք անեն, թող յուրով օծեն նրան Տիրոջ անունով: Եվ եթե մեղք գործած լինի, այդ նրան պիտի ներվի» (Հակոբ. Ե 14-15):

Սկզբնապես մեր եկեղեցում խորհուրդը այդպես էլ կատարվում էր, սակայն հետագայում Վերջին օծումը դադարեց շատ պարզ պատճառով. քանի որ մարդը չգիտի, թե ինքը որտեղ, երբ և ինչպես կհիվանդանա ու կմահանա: Վերջին օծումը մեր եկեղեցին միացրեց Առաջին օծմանը՝ Դրոշմին: Երբ մրկորով վեղիս դրոշմվում են մեր աչքերը, ակնջները, քիթը, բերանը, ձեռքերն ու ոտքերը, ապա այս օծումը վերաբերում է հենց Վերջին օծման խորհրդին: Հայաստանյայց առաքելական սուրբ և ուղղափառ եկեղեցուն շեշտը դրվեց առավելաբար հավատի և մեղքերը խոստովանելու վրա, քան թե օծման: Ըստ Սարգիս Շնորհալու՝ «Հիվանդին

առողջություն տվողը յուրը չէ, այլ Տիրոջ անունը»:

Այս ամենի հիման վրա եկեղեցին, հոգևորականին առաքելով իր հավատացյալ հոտի անդամներից որևէ մեկի համար հիվանդաց կարգը կատարելու, չի պատվիրում, որպեսզի նա հրաշք գործի, այլ որպեսզի հավատի քննությամբ, խոստովանությամբ և քաջալերող հորդորներով մեղքերից արձակում տա: Այսպիսի դերով է հանդես գալիս հոգևորականը հիվանդաց կարգի ժամանակ: Նա իր մխիթարական խոսքով, խոստովանության կարգի կատարմամբ գործած մեղքերի քննությունն առնելով, բարի խրատով, ի վերջո, Աստուծուց առած հրամանով մեղքերից արձակելով նախադրյալներ է ստեղծում, որպեսզի նա վեր գտնվի մարմնական ցավերից՝ աղոթքի օգնությամբ հուսալով Աստծու ողորմությանը: Եվ վստահ ենք, որ անկեղծ հավատքը անվարձատուր չի մնա, ինչպես որ Հիսուս հաճախ պատասխանում էր մարդկանց. «Այն ժամանակ ղիպավ նրանց աչքերն ու ասաց. «Ըստ ձեր հավատի թող լինի ձեզ»: Եվ բացվեցին նրանց աչքերը» (Մատթ. Թ 29):

Մարդուն իր այս թույլ և տկար հոգեվիճակից բարձրացնելու համար հոգևորականը նախ հիվանդին զոջման է առանցնորդում, որպեսզի վերջինս հրաժարվի այն մեղքերից, որոնք Աստուծուց բաժանման առիթ են հանդիսացել: Երկրորդ՝ ավետարանական օրինակներով հիվանդի մեջ քարմացնում է առ Աստված հավատքի, հույսի ու սիրո զգացումները: Երրորդ՝ աղոթքով խնդրում է Աստուծուց հիվանդի համար ապաքինում:

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Կարգ Հիվանդացի առնչությամբ յուրաքանչյուր քրիստոնյա պետք է հիշի հետևյալ կարևոր հանգամանքները.



1. Հիվանդ է ձեզմից մեկը, թող կանչի եկեղեցու երեցներին, և նրանք նրա վրա թող աղոթք անեն (Հակոբ Ե 14):
2. Եկեղեցու այս խորհուրդը միայն մահամերձ հիվանդի վրա չէ, որ կատարվում է, այլ յուրաքանչյուր քրիստոնյայի, որն իր մարմնական տառապանքի, հիվանդության մեջ հոգևոր բժշկությամբ նաև մարմնական ապաքինում է ակնկալում:
3. Խորհրդի կատարման հիմքը հիվանդի զոջումն է ու հավատքը:
4. Խորհուրդն իրականանում է քահանայի աղոթքով, Ավետարանական ընթերցվածներով, Ս. Խաչը, Ավետարանը և քահանայական իշխանությամբ ձեռքը հիվանդի գլխին դնելով:
5. Բժշկարար ուժն աստվածային գորուբյունն ու կարողությունն է, բոլոր մյուս պարագաները միջոցներ են այդ ուժը տեսանելի դարձնելու համար:

Այսքանով ավարտվում են յոթ խորհուրդները: Աղոթքով և օրհնությամբ՝ Տեր Անանիա քին Բաբայան

Լուրեր Հայաստանից

ԹՈՒՐՔԻԱՅԻ 300 ՔԱՂԱՔԱՅԻ՝ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆՈՒՄ

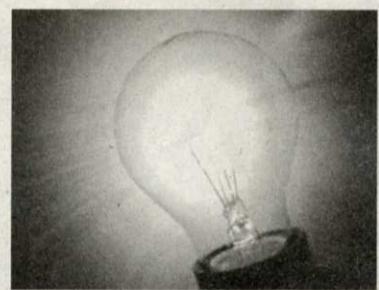
Ըստ «Արմենպրեսի», վերջին մի քանի օրերի ընթացքում Երևանում Հայոց ցեղասպանության թանգարան են այցելել Թուրքիայի ավելի քան 300 քաղաքացիներ: Թանգարանին ստիտուտի տնօրեն Հայկ Դեմոյանը նշել է, որ թանգարան այցելողների թվում եղել են ուսանողներ, տարբեր կազմակերպությունների ներկայացուցիչներ, մարզասերներ, ովքեր այցելել էին Հայաստան՝ ֆուտբոլի ազգային հավաքականների սեպտեմբերի 6-ի խաղը դիտելու: Հ. Դեմոյանի խոսքերով, թանգարան այցելում էին հետաքրքրությունից դրդված, արտահայտում տարբեր վերաբերմունք՝ սկսած ցավի զգացումից, զոջումից, մինչև փաստերը լուրջ չընդունելը: Մի մասը նույնիսկ խուսափել է ցուցադրությունը մինչև վերջ դիտելուց՝ հոգեբանորեն պատրաստ չլինելով դրան, մյուս մասը՝ թուրքական լրատվամիջոցների առջև ներկայանալուց:

Ցեղասպանության թանգարան այցելողների թվում ա-

ռանձնանում է Հայոց ցեղասպանության կազմակերպիչներից Ջեմալ փաշայի թոռ Հասան Ջեմալի այցելությունը, որը ծաղիկներ է դրել Մեծ եղեռնի զոհերի հիշատակը հավերժացնող անմար կրակի մոտ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԷԼԷԿՏՐՈՒԵՆԵՐԳԻԱ ԿՎԱՃԱՌԻ ԹՈՒՐՔԻԱՅԻՆ

Այս մասին լրագրողների հետ ճեպագրույցում նշել է ՀՀ էներգետիկայի և բնական պաշարների նախարար Արմեն Մովսիսյանը: Սրա վերաբերյալ



քննարկումներ են եղել ՀՀ նախագահի հրավերով Թուրքիայի նախագահի Հայաստան կատարած այցի ժամանակ: Հանդիպումների շրջանակ-

ներում նաև համաձայնագիր է կնքվել նախարարության և թուրքական «Յուլիտ» ընկերության միջև, որն զբաղվում է Թուրքիա էլեկտրաէներգիայի ներկրմամբ և բաշխմամբ, նաև պայմանագիր է ստորագրվել «Բարձավոլտ էլեկտրական ցանցերի» և «Յուլիտ»-ի միջև: Էլեկտրաէներգիայի մատակարարման ոլորտում 2 երկրների միջև համագործակցությունը համաձայնեցված է պետական բարձր մակարդակներում:

ՍԱՐՈՅԱՆԻ ԱՐՁԱՆԸ՝ ԵՐԵՎԱՆՈՒՄ

Մայրաքաղաքի Մոսկովյան-Մաշտոց փողոցների խաչմերուկում հոկտեմբերին կկանգնեցվի Վիլյամ Սարոյանի արձանը, որը հեղինակել է քանդակագործ Դավիթ Երևանցին: Այս մասին «Նովոստի» մամուլի միջազգային կենտրոնում հայտնել է ՀՀ մշակույթի նախարարության մշակութային քաղաքականության բաժնի ղեկավար Կարո Վարդանյանը: Արձանի բացումը տեղի կունենա գրողի 100-ամյա հոբելյան միջոցառումների շրջանակում, որոնց մեկնարկը եղել է տարեսկզբին, իսկ մշա-

կել է նախորդ տարի ստեղծված կառավարական հանձնաժողովը: Հորեյանական միջոցառումների առանցքային նպատակը երիտասարդ սերնդին Սարոյանի գրական ժառանգությունը ներկայացնելն է. «Չէ՞ որ Սարոյանը և՛ հայության, և՛ ընդհանրապես համաշխարհային գրական ժառանգության արժեք է», փաստեց Վարդանյանն ու հավելեց, որ հրահանգված է բոլոր հանրակրթական դպրոցներին 2008 թվականի ընթացքում պարտադիր անդրադառնալ Սարոյանի ստեղծագործություններին՝ ամենատարբեր միջոցառումներով, այդ թվում և բաց դասեր կազմակերպելով:

Ի դեպ, միջոցառումներ են կազմակերպվել նաև գրողի ծննդավայրում՝ Ֆրեզդոյում:

ՌՈՒՄԱԿԱՆ ԽՈՍՔԻ ՕՐԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ

Սեպտեմբերի 9-ից «Ռուսական խոսքի օրերն» է մեկնարկել Հայաստանում ու կտևի մինչև սեպտեմբերի 15-ը: Այդ կապակցությամբ հրավիրված ասուլիսին ՀՀ մշակույթի փոխնախարար Դավիթ Մուրադյանն ասել է. «Ռուսական խոսքը

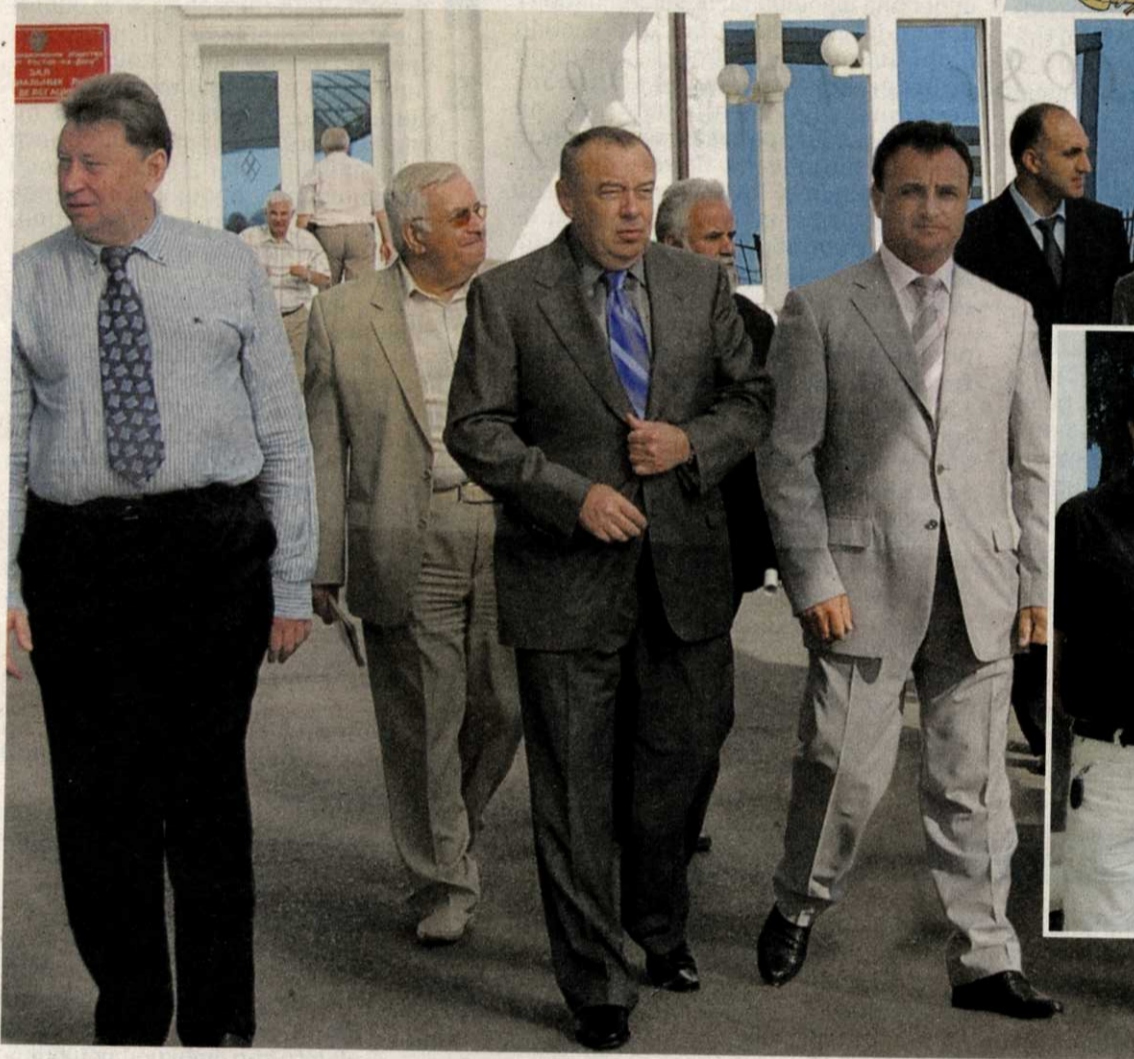
նախ և առաջ ամփոփում է ռուսական մշակույթը, որը միշտ հետաքրքրական է մեզ համար: Այն մշակել է հզոր հոգևոր փորձ, որից ավանդաբար սնվում ենք փոխադարձաբար: Ասվածը գործնականորեն դրսևորվող իրողություն է. նախորդ տարի «Ռուսական խոսքի օրերին» 3 հրատարակություն էր ներկայացրել ռուսական պատվիրակությունը, դրանք են «Հայկական պատմվածքներ» ժողովածուն, «Հայկական վիպակը» և «Հայկական պոեզիա» հատորակը: Այս տարի ռուսական պատվիրակությունը ներկայացրել է եղիշտ Չարենցի «Մահն արհամարհողը, ապառաջ տարողը» բանաստեղծությունների ժողովածուն ռուսերեն թարգմանությամբ:

«Ռուսական խոսքի օրերը» ներառում են ռուսական պատվիրակության անդամների (թատերագետներ, գրողներ, լրատվամիջոցների խմբագիրներ) հանդիպումներ ուսանողների, ռուսաց լեզվի ուսուցիչների հետ, գրական երեկոներ, Չարենցի ժողովածուի ռուսերեն հրատարակության շնորհանդես, Հայաստանում «Լիտերատուրնայա գազետայի» թղթակցական կետի բացում:

ФОТОРЕПОРТАЖ

ПЕРВЫЙ ВИЗИТ ВЕРХОВНОГО ВСЕХ АРМЯН ГАРЕГИНА II

7 сентября в аэропорту Ростова-на-Дону Главу Армянской Апостольской церкви, Верховного Патриарха и Католикоса Всех Армян Гарегина II встречали: глава администрации Ростовской области (Губернатор) Владимир Федорович Чуб, его заместитель, министр автомобильных дорог, транспорта и связи Ростовской области Дживан Хоренович Вартанян, заместитель губернатора Ростовской области Александр Иванович Бедрик, Генеральный консул Республики Армения в ЮФО Арарат Двинович Гомцян, Председатель совета «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» Арутюн Арменакович Сурмалян и другие официальные лица.



ФОТОРЕПОРТАЖ

ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА В РОСТОВ-НА-ДОНУ



АРМЯНСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ «HAYAZG.INFO»

Адрес фонда:

344019, Ростов-на-Дону,

14-я линия, 74/1

Тел.: 283 18 70.

E-mail: inbox@hayazg.info



РОСТОВЧАНИН БЫЛ КАТОЛИКОСОМ ВСЕХ АРМЯН

Геворг VI Чорекчян (1868-1954) родился 2 декабря 1868 г. в Нахичеване-на-Дону (ныне Пролетарский район Ростова-на-Дону) в семье слесаря.

В девятилетнем возрасте поступил в духовную семинарию родного города, а в 1879-1889 гг. учился в семинарии Геворгян св. Эчмиадзина.

Вместе с Карапетом Тер-Мкртчяном был направлен в Лейпциг, где успешно окончил университетские курсы теологии и философии, а также местную консерваторию.

В 1894 г. дьякон Геворг вернулся в Эчмиадзин, где неутомимо работал на просветительско-воспитательном поприще в качестве учителя музыки. С 1895 по 1913 гг. работал учителем музыки, истории церкви и этики в духовной семинарии Нор-Нахичевана, принимая одновременно «живейшее участие почти во всех культурно-просветительных начинаниях города». Своей безупречной деятельностью и редкой энергией отец Геворг завоевал исключительную популярность во всех слоях нахичеванского общества. Весьма примечателен такой факт: когда в августе 1906 г. состоялось собрание уполномоченных для выбора делегатов на Эчмиадзинский собор, то в числе других наряду с А.Туманяном, известным писателем, уполномоченным от Крыма, и юристом из Петербурга Б.Чубаром от Нахичевани был избран тогда еще архидиакон Г.Чорекчян.

С восстановлением викариата в Нахичевани-на-Дону в начале ноября 1913 г. отец Геворг был возведен в сан архимандрита и назначен викарием армянской общины Нахичевани. Тогда же он одновременно назначается начальником местного духовного правления.

Уже в первые годы службы отец Геворг зарекомендовал себя глубоком и компетентным специалистом в тонкостях ритуала и канонов, став непререкаемым авторитетом по этой части. Когда во время торжественного обеда, данного в честь приезда в Нахичеван Католикоса Всех Армян Геворга V был исполнен «национальный армянский гимн» и информация об этом попала на страницы газеты «Приазовский край», ростово-нахичеванский градоначальник контр-адмирал А.Дриженко запросил русский перевод текста и ноты гимна. Городской голова М.И.Балбанов за разъяснениями вынужден был обратиться именно к Г.Чорекчяну как к самому компетентному специалисту в этом вопросе. Последний предоставил русский перевод текста и дал свои пояснения.

В июне 1913 г. Геворг Чорекчян был рукоположен в архимандриты и назначен викарием главы епархии своей родины. В годы Первой мировой войны он принял активное участие в оказании помощи армянским беженцам, был назначен членом Синода и председателем Комитета братской помощи Еревану, выявив большие организаторские способности в деле размещения переселенцев.

Известен тот факт, что в 1941 г. Сталин вызвал отца Геворга в Москву и между ними состоялся важный разговор, во время которого архиепископ попросил руководителя Советского государства вернуть арестованных армянских священников. "Их уже нет," - ответил Сталин.

Созванное 16 июня 1945 г. большое национально-церковное собрание 22 июня единогласно избрало Чорекчяна Католикосом Всех Армян, а 24 июня состоялось его освящение и восшествие на престол.

Геворг VI Чорекчян был выдающейся личностью новейшего периода Армянской апостольской церкви. Его жизнь и деятельность неразрывно связаны с крупными судьбоносными событиями в истории армянского народа с начала XX века до середины 50-х годов.

Большая заслуга Геворга VI в сплочении зарубежных армян в борьбе про-



тив фашизма, в осуществлении массовой репатриации в послевоенный период, в содействии расширению связей между спюрком и Родиной, в возбуждении вопроса о возвращении Армении захваченных Турцией западноармянских территорий, в международном движении за мир и безопасность.

В годы Второй мировой войны большая помощь была оказана верующими армянами диаспоры во главе с католикосом Геворгом VI Чорекчяном действующей армии, в частности танкистам. Путем пожертвований были собраны значительные материальные средства, построены и переданы армии танковые колонны "Давид Сасунский" и "Ованес Баграмян".

Верховный Патриарх Геворг VI Чорекчян скончался неожиданно 26 сентября 1954 г.

НАШИ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ



ЧЕТВЕРО ПОГИБЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ НА ТРАССЕ 'РОСТОВ - НОВОШАХТИНСК'

31 августа на трассе "Ростов-Новошахтинск" (остановка "Красный Крым") автомобиль "Лада-Приора" пошел на обгон другой машины и, зацепив обочину, не удержался на дороге, врезался в остановку. В результате ДТП погибли водитель 1988 года рождения и 3 пассажира. Еще один пассажир госпитализирован в ЦРБ Мясниковского района.

Ребята являлись активными членами молодежной организации "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины". Эта утрата - большая трагедия для всех нас.

Правление "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины" выражает глубочайшие соболезнования родным и близким Артура ШАХБЕКЯНА, Аветика АРУШАНОВА, Роксаны АДАМЯН, Любы БЕЛЯКОВОЙ.

ТОЛЬКО ФАКТЫ

Рубрику ведет Наталья Лысенко

КНИГА РЕКОРДОВ ЕРЕВАНА САМАЯ БОЛЬШАЯ ГАЛЕРЕЯ

- это картинная галерея Армении. В ней находится более 17 тыс. произведений живописи, скульптуры, графики и декоративно-прикладного искусства.

САМАЯ БОЛЬШАЯ ПЛОЩАДЬ

- это площадь Республики. По форме и размерам она напоминает площадь Святого Петра в Ватикане.

САМАЯ ДЛИННАЯ УЛИЦА

- это проспект Орджоникидзе. После провозглашения независимости Армении улица была переименована в проспект Аршакуняц. Она начинается с Ереванского государственного цирка и доходит до села Норагавит. Длина улицы около 7 км.

САМАЯ КОРОТКАЯ УЛИЦА

- это улица Мелик-Адамьяна. Ее длина около 150 метров.

САМАЯ МАЛЕНЬКАЯ СКУЛЬПТУРА

- это скульптура, которая называется «Холодная вода Еревана», или «Мальчик, продающий воду». Установлена на площади Республики. Размер скульптуры соответствует комплекции 12-14-летнего юноши.

САМОЕ ВЫСОКОЕ СТРОЕНИЕ

- это телевизионная башня. Она достигает 308 метров. Самая высокая церковь в Ереване - церковь Григора Лусаворича, достигающая 65 метров в высоту. Кстати, это самая высокая армянская церковь в мире.

САМЫЕ БОЛЬШИЕ КОНЦЕРТНЫЕ ЗАЛЫ

находятся в СКК им. Демирчяна. Концертный зал принимает одновременно 2400 зрителей, а большой зал - около 5700. Оба зала отличаются своими поворотными трибунами, что дает возможность всего за 15 минут прибавить до 1000 мест в зале.

САМЫЙ БОЛЬШОЙ МОСТ

- это Большой Разданский («Киевский»), один из крупнейших в Европе. Пролет арки моста - 100м, длина - 354м, высота - 68м и ширина - 25м.

САМЫЙ БОЛЬШОЙ ПАМЯТНИК

- это «Мать Армения», находящийся в парке «Победы». Высота памятника - 22 м, а с постаментом он доходит до 56 м.

Правление «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» выражает глубочайшие соболезнования Армену Ерицяну в связи с кончиной дедушки.

Правление «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» выражает глубочайшие соболезнования Григорию Аслановичу Ованесяну в связи с кончиной отца.

ЖЕНСКИЕ СЕКРЕТЫ

ЧТО МОДНО ОСЕНЬЮ 2008 ГОДА

Разбираем дюжину трендовых вещей этой осени:

- **МЕХ** в моде, и чем роскошнее будет ваше меховое пальто или куртка, тем лучше. Тренд сезона – меховой жилет
- **КЛЕТКА**. Одежда или обувь в шотландскую клетку – то без чего этот сезон будет неполным. Рубашка, юбка, сапоги или пальто в клетку – верная принадлежность к модному сезону
- **ГОРЖЕТКА** либо меховая накидка и тепло, и смотрится роскошно
- **КОРОТКАЯ КУРТКА** в авиаторском, ковбойском



- стиле из черной или коричневой кожи или болоньи
- **ЮБКА-КАРАНДАШ** а ля преданная секретарша
- **БЛУЗКА С БАНТОМ** или воланами
- **ПИДЖАК МУЖСКОЙ** или в **СТИЛЕ МИЛИТАРИ**
- **ШИРОКИЕ БРЮКИ**
- **СЕРОЕ ПЛАТЬЕ** в духе минимализма вязанное, твидовое, с добавлением шерсти или кожаными вставками
- **ПЕРЧАТКИ**
- **ЗАМШЕВЫЕ САПОГИ**: высокие, благородных оттенков
- **БОЛЬШАЯ СУМКА-САКВОЯЖ** или **СУМКА-КОШЕЛЕК**

И ТУТ РАЗДАЕТСЯ ЗВОНОК...

“Ура, это она. Моя дорогая, любимая и такая родная, почему же я злюсь?”

1. Не звони ему без причины по 10 раз в день

Может быть, женские журналы советуют почаще напоминать о себе. Но когда в течение рабочего дня один за другим раздаются беспричинные звонки – хочется просто убить барышню на том конце провода. Особенно это раздражает, когда ты действительно занят: общаешься с шефом, разбираешь проблему с клиентом. А тут звонок. Да еще и возмущение: ты разговаривал со мной таким небрежным тоном.



– твой бойфренд вряд ли быстрее допьет пиво и досмотрит футбольный матч. А вот раздражение на твою навязчивость у него накопится в большом количестве.

2. Если он попросил тебя перезвонить – перезванивай

Можно, конечно, ставить эксперименты: перезвонит/не перезвонит, догадается ли перезвонить первым и так далее. Но если ты сказала, что перезвонишь – вполне логично, что мужчина будет ждать этого.

3. Не звони слишком часто, когда он отдыхает с друзьями

Оттого, что ты позвонишь три раза подряд с интервалом в десять минут

– твой бойфренд вряд ли быстрее допьет пиво и досмотрит футбольный матч. А вот раздражение на твою навязчивость у него накопится в большом количестве.

4. Телефон – средство для общения по необходимости

Телефонная беседа плохо подходит для пу-стых разговоров. Это удобное средство коммуникации, чтобы назначить встречу, уточнить детали и так далее. Длительные выяснения отношений неуместны в телефонной беседе. Исключение разве что, когда вы находитесь в разных городах и другие средства связи у вас отсутствуют.

5. Не заставляй его говорить по телефону, если он этого не любит
 Определенный тип людей (а среди мужчин таких большинство) просто не любят говорить по телефону. В принципе. Если твой любимый из таких – лучше скажи ему, как сильно ты его любишь, при личной встрече.

НОВАЯ РОЛЬ ГУБНОЙ ПОМАДЫ - АРОМАТИЗАЦИЯ!

Так как кожа губ находится в непосредственной близости от обонятельных и вкусовых рецепторов, появилась идея включать в губную помаду ароматические вещества с тем или иным психологическим и физиологическим воздействием.

В частности, эксперименты показали, что некоторые запахи, например запах мяты, могут уменьшать аппетит, способствуя тем самым похудению, или снижать тягу к курению (лимон и герань). Объясняется это тем, что каждый запах вызывает определенные ассоциации, воздействуя на подсознание. А ведь именно из подсознания рождаются необоримые желания.

Например, мятный запах вызывает ассоциации с зубной пастой, жевательной резинкой – то есть это запах, который люди чаще ощущают либо после еды, либо когда есть совсем не хочется. Так как не существует сигарет с запахом лимона или герани, этот запах не ассоциируется с курением и помогает людям перебить тягу к сигаретам.

Основные проблемы, стоящие на пути разработчиков таких губных помад, – это привыкание к запаху и региональные и индивидуальные различия в реакции на запах. Так как обонятельные рецепторы со временем перестают реагировать на запах, воздействие ароматической помады не будет длительным. Кроме того, в разных странах психологическая реакция на запахи может быть разной. Например, у американцев запах корицы ассоциируется с праздниками, в то время как у французов корица вызывает ассоциации с лекарствами. Тем не менее ряд косметических компаний уже начали производство магических губных помад. Насколько успешным окажется это направление – покажет будущее.



МУЖСКОЙ КЛУБ

СОБЫТИЯ 2008 ГОДА, ПОТРЯСШИЕ АВТОМОБИЛЬНЫЙ МИР

Иногда сенсации в автомобильном мире являются даже большим потрясением, чем президентские выборы. Позади всего половина 2008 автомобильного года, а интересных новостей и ошеломляющих событий он принес больше, чем предвыборные кампании. К сожалению, этот год наградил многих автопроизводителей ярлыком аутсайдеров и неудачников, особенно пострадали американцы. Европейский рынок тоже находится на спаде из-за общего кризиса экономики и роста цен на нефть.



Кто бы мог подумать, что компании Land Rover и Jaguar, успешно продающие, как нам кажется, свои авто, станут для компании Ford тяжким бременем. И даже не это поразило весь мир, сенсацией стало то, что на мировую арену автомобилестроения гордо вышла индийская компания Tata, которая и решила попытаться счастья на европейских и американском рынках посредством управления Land Rover и Jaguar. Эта довольно абсурдная покупка на самом деле объясняется двумя четко обозначившимися тенденциями в этом году. Во-первых, из-за цен на бензин рынок внедорожников как в Америке, так и в Европе обвалился, а во-вторых, ипотечный кризис и насыщенность на западных рынках заставили почти всех автопроизводителей обратить свое внимание на Восток. Растущий индийский рынок и стал одним из примеров восточного автомобильного расцвета.

Продемонстрировала свои амбиции и Россия, которая в этом году отобрала у Германии пальму первенства по продажам в Европе. Это стало еще одной частью мозаики, которая завершила картину восточного переворота приоритетов. Теперь многие вредоносные для природы, но очень престижные новинки везут показывать именно к нам. Европейская премьера Toyota Land Cruiser, мировая премьера Mitsubishi Pajero Sport и Ford Explorer – все эти мероприятия прошли или запланированы на ближайшее время именно в России. В Китае, на одном из самых перспективных рынков, были впервые представлены кроссоверы Audi и Mercedes.

Автопроизводители, давно пред-

видевшие первенство России по продажам в Европе, успели запланировать закладку собственных заводов вблизи самых перспективных рынков. В 2008 году Toyota начала выпускать Camry российской сборки, а долго решавшиеся на этот авантюрный шаг Citroen и Peugeot наконец начали строительство завода совместно с Mitsubishi под Калугой.

Кстати, пока Toyota строила завод в России, сама компания стала самым продаваемым автомобильным брендом мира, потеснив с первого места корпорацию General Motors. Американские же производители констатировали в этом году падение продаж на внутреннем рынке, все местные автокомпании потеряли лидирующие позиции, а общая доля рынка американских марок упала ниже 50%.

Гигант GM вообще оказался на грани банкротства. По итогам 2007 года концерн потерял 3,3 млрд долларов. Кроме закрытия заводов в Америке, сокращения затрат и перестройки, компания приняла решение избавиться от убыточного бренда – Hummer. Учитывая ситуацию, в которой оказались многие западные компании в связи с падением рынка, покупателя Hummer будет искать тоже на Востоке.

Важным для России событием стало возрождение, а точнее реинкарнация автомобиля “Волга”. В 2006 году группа “ГАЗ” приобрела у тогда еще единой DaimlerChrysler платформу Chrysler Sebring и Dodge Stratus предыдущего поколения. С завода в Мичигане было вывезено более 3 тыс. единиц оборудования, все это было установлено в Нижнем Новгороде для производства новой русско-американской иномарки Volga Siber. Продажи обрусевшего американского чуда уже начались.

JVC NX-BD3: первая система домашнего кинотеатра Blu-Ray

Компания JVC выпустила первую в мире Blu-Ray систему домашнего кинотеатра. Модель поддерживает DNLA благодаря беспроводному адаптеру. 2.1-канальная NX-BD3, выполненная в черном глянце, способна воспроизводить потоковое FullHD-видео с объемным звуком.

Помимо Blu-Ray дисков NX-BD3 читает более обыденные форматы: MPEG, DivX, JPEG, MP3 и WMA с носителей DVD-Video, DVD±R/RW, CD и CD-R/RW.

Максимальная мощность колонок составляет 55 ватт на каждый из 4 динамиков, сабвуфер же, по заявлению производителя, обеспечивает до 200 ватт басовых частот.

Комплект нового Blu-Ray театра обойдется покупателям в 1500 долларов. NX-BD3 поступит в продажу в сентябре.



ФЕСТИВАЛЬ-КОНКУРС

"БАРИ АРАГИЛ" УЛЕТЕЛ, НО ОБЕЩАЛ ВЕРНУТЬСЯ


**Приветствие Губернатора Ростовской области
В.Ф. Чуба участникам фестиваля армянской
культуры "Бари Арагил"**

Дорогие друзья!

Приветствую участников Первого Международного фестиваля-конкурса армянской культуры «Бари Арагил», объединившего представителей творческой интеллигенции, общественных и государственных организаций, а также всех любителей армянского национального творчества.

Не случайно местом проведения фестиваля стал донской край. Дружбе наших народов уже более двух веков. Она ведет отсчет с того времени, когда на территории Области Войска Донского появились первые армянские переселенцы. Сегодня Ростовская область стала родиной для более чем 200 тысяч армян. Здесь их дом, их семьи, их будущее. От наших предков мы получили замечательное духовное наследие и вместе бережем и приумножаем его, сохраняя на Дону мир и согласие.

Нет такой сферы, где бы мы не взаимодействовали. Укрепляется экономическое сотрудничество между Ростовской областью и Республикой Армения. Внешнеторговый оборот между двумя сторонами по итогам минувшего 2007 года превысил 44 млн долларов. Ежегодно проводятся деловые встречи и научные конференции, заключаются долгосрочные договоры о совместной деятельности.

В Ростовской области работает Генеральное консульство Армении. В храме Сурб Хач отмечаются национальные праздники и другие значимые для армянского народа события. В Ростове завершается строительство еще одного храма Армянской Апостольской церкви – Григора Просветителя.

Сотрудничество в духовной и творческой сферах – самое плодотворное, оно взаимно обогащает наши народы. Об этом говорил и Верховный Патриарх и Католикос Всех Армян Гарегин II во время своего недавнего визита на Дон.

Желаю всем участникам фестиваля-конкурса «Бари Арагил» хорошего настроения, здоровья и благополучия!

Глава Администрации
(Губернатор) Ростовской области
В.Ф. Чуб



ной программы состоялся гала-концерт, на котором были представлены самые яркие номера.

По единогласному решению жюри гран-при фестиваля в номинации эстрадный вокал был присужден исполнителю из города Гомеля (Республика Беларусь) Егиазару Фарашяну, гран-при в номинации "Народно-сценическая хореография" получил коллектив «Берд» (Республика Армения), гран-при в номинации "Инструментальная музыка" достался группе Трайбл-шоу «Баракуда» (г. Ростов-на-Дону), а в номинации "Оригинальный жанр" гран-при завоевала цирковая студия «Возрождение» (г. Ростов-на-Дону).

Специальным призом "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины" был награжден Егиазар Фарашян.

Генеральное консульство Республики Армения в ЮФО вручило специальный приз танцевальному ансамблю «Берд» из Армении.

Кроме того, в каждой номинации были и свои лауреаты и дипломанты разных степеней.

Необходимо отметить, что фестиваль-конкурс не состоялся бы без активной поддержки "Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины" и спонсорского участия Арутюна Арменаковича Сурмаляна. Основная работа по организации конкурса легла на плечи директора международной фестивальной-конкурсной организации "Олимпия" Ирины Ивановны Бочаровой.

Организаторы уверены, что фестиваль-конкурс станет традиционным и Ростов-на-Дону будет ежегодно открывать миру новые звезды. "Бари Арагил" улетел, но он обещал вернуться.

Вардан АБРААМЯН
Фото Армине ОВСЕПЯН



На днях завершился Первый Международный фестиваль-конкурс армянской культуры «Бари Арагил». Мероприятие такого масштаба проводилось в России впервые.

По мнению руководителя проекта Армине Сагертьянц, фестиваль-конкурс прошел на высоком профессиональном уровне.

На церемонии открытия выступили Генеральный консул Республики Армения в ЮФО Арагат Двинович Гомцяц, почетный председатель «Ново-Нахичеванской-на-Дону армянской общины» заслуженный деятель искусств Крикор Дзеронович Хурдаян.

На сцене областной филармонии выступали конкурсанты из Армении, Беларуси, Украины, России.

В состав авторитетного

жюри вошли: председатель – композитор, генеральный продюсер продюсерского центра «Нонстопрекордс» Сергей Жданович (Республика Беларусь); члены жюри – директор Армянской Государственной филармонии Гагик Манасян; заслуженный деятель искусств, профессор Ростовской консерватории Крикор Хурдаян; заслуженный деятель культуры, преподаватель высшей категории Елена Адамова (г.Тула); звезда армянской эстрады Арамз; руководитель конкурса, директор детской школы искусств, почетный работник образования России Армине Сагертьянц; заслуженный работник культуры России, художественный руководитель хореографического ансамбля «Огни Кавказа» Сергей Папаянц.

По завершении конкурс-

Дорогой Эдуард Вараздатович!

Сердечно поздравляем Вас с днем рождения и выражаем Вам свое искреннее уважение!

Невозможно себе представить жизнь общины и газеты “Нахичевань–на–Дону” без Вашего участия, Вашей принципиальности и настойчивости. Мы гордимся такими соотечественниками и всегда рады прислушаться к их мнению.

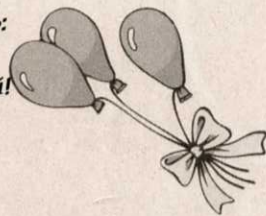
Желаем Вам крепкого здоровья, удачи во всех начинаниях, счастья и долголетия!



Правление “Ново–Нахичеванской–на–Дону армянской общины”
Коллектив редакции газеты “Нахичевань–на–Дону”

Любимого Коленьку Сурмаляна поздравляем с днем рождения! Желаем крепкого здоровья, быть умницей и расти на радость родителям!

*Тебе сегодня - ровно пять!
И праздник в доме всем опять:
Входи, ребенок наш, смедей
В свой первый славный юбилей!
Ты все уже на свете знаешь,
Умеешь, слушаешь, читаешь.
Тебе желаем, не иначе,
Здоровья, счастья и удачи!!!*



Дедушка, бабушки, родители,
сестры и родственники



На фото:
Эдуард Вараздатович принимает поздравления от главы администрации Ленинского района города Ростова–на–Дону.



Дорогая Наталья Викторовна, с днем рождения!

Желаем радости всегда
И настроенья бодрого,
Не знать печали никогда
И в жизни всего доброго.
Никогда не унывать,
Не видеть огорчения,
И дни с улыбкой начинать,
Как в этот день рождения!

Коллеги



Уважаемый Минас Георгиевич!

Поздравляем Вас с днем рождения. Невозможно переоценить вашу трудовую и общественную деятельность. Ваша энергия, увлеченность делом, профессионализм, активная жизненная и общественная позиция – это ценности, которыми вас щедро наградила природа.

Искренне желаем вам крепкого здоровья, долгих лет счастливой и плодотворной жизни!

Правление “Ново–Нахичеванской–на–Дону армянской общины”



Поздравляем сына, брата и племянника **Хлиева Георгия Сергеевича** с днем рождения. Желаем успехов в учебе, хороших друзей, удачи во всем!

Желаем жизни без кручины,
Не волноваться без причины,
Всегда иметь веселый вид,
Вовек не знать, где что болит.

Родители, родственники,
сестры и братья



Уважаемая Римма Мкртычевна!

Примите наши теплые поздравления с днем рождения!

Ваше трудолюбие, ответственность за порученное дело, грамотность и отзывчивость вызывают глубокое уважение.

Крепкого Вам здоровья, неиссякаемой энергии, оставайтесь всегда такой же красивой и молодой!

Правление “Ново–Нахичеванской–на–Дону армянской общины”



Уважаемый Илья Рубенович!

Ваши замечательные деловые и человеческие качества, уникальный талант организатора снискали Вам заслуженный авторитет и уважение.

Позвольте поздравить Вас с днем рождения. Желаем Вам крепкого здоровья, новых творческих успехов в работе.

Правление “Ново–Нахичеванской–на–Дону армянской общины”



ОБЪЯВЛЕНИЯ

АРМЯНСКАЯ СВАДЬБА

Профессиональная съемка.
Монтаж на DVD. Фото. Музыка. Тамада.

Мы поможем остановить время!

Обращаться по телефону
8 904 34 33 800

Продам дом и земельный участок – 38 соток на хуторе Глинки (Родионово–Несветайский район). На участке имеются дом, летняя кухня. Вода и удобства – во дворе.
Тел. 8 951 519 30 51.

Выделяется компьютер?
- вызовите мастера 221-23-21
- диагностика-оптимизация
- настройка драйверов и т.д.
- антивирусные решения!
**Быстро, стабильно, надежно!
Будет работать без глюков!**

«НОВО-НАХИЧЕВАНСКАЯ-НА-ДОНУ АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА» И ПРОДЮСЕРСКИЙ ЦЕНТР «ARMEN PRODUCTION» ОБЪЯВЛЯЮТ

КАСТИНГ

ТАЛАНТЛИВЫЕ ДЕВУШКИ!

Если у Вас есть хореографическая подготовка и приятная внешность – это Ваш шанс стать звездой этого уникального проекта, впервые проводимого в России совместно со звездами армянской эстрады.

Приглашаются девушки в возрасте от 17 до 25 лет

для выступления со звездами армянской эстрады на лучших концертных площадках г.Ростова–на–Дону и страны.

ПРОЕКТ ПОДДЕРЖИВАЮТ ВЕДУЩИЕ АРТИСТЫ ИЗ АРМЕНИИ:

Арташ Асатрян, Гриша Агаханян, Аида Саркисян, Арсен Сафарян, Шушан Петросян, Нуне Есяян, Тата Симонян, Сирушо, Сюзан Маркарян, Надежда Саркисян, «Шикер», Армине Григорян, Самвел Григорян, Арман Ованисян, Айко.

ПРИ ПАРТНЕРСТВЕ

с «Ново–Нахичеванской–на–Дону армянской общиной», «Карен Студио», «Арам Асатрян Продакшн», «Нуне Продакшн», «Тата Продакшн».

ЗАПИСЬ НА КАСТИНГ ПО ТЕЛЕФОНУ (863) 294–34–62

Хореографы, а также все, кому интересно творческое и деловое взаимодействие, могут обратиться в продюсерский центр «Армен Продакшн».

Продюсер проекта – Армен Хачатрян.

Тел: +7 (863) 294 34 62, +7 (918) 554 34 62

E-mail: armenproject@rambler.ru



5 октября открытие осени

игрушки отдых для всей семьи товары для дома **детский городок** продукты
кафе и рестораны одежда мировых марок красивый фонтан **КИНОТЕАТР**
бытовая техника ювелирные украшения

пр. Стачки, 25
подробности по телефону 244-90-45
www.trksokol.ru

специальные гости
**Запрещенные
барабанщики**

«Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община»

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

всех желающих в класс по изучению игры на древнем армянском инструменте - ДУДУК.

ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ.

Преподаватель Алексан Сагательян (Алико).

По всем интересующим вопросам вы можете обратиться в «Ново-Нахичеванскую-на-Дону армянскую общину», находящуюся по адресу:

Ростов-на-Дону, 14-я линия, 74/1, или по телефону (863) 283-06-82.

«НОВО-НАХИЧЕВАНСКАЯ-НА-ДОНУ АРМЯНСКАЯ ОБЩИНА»

ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ

В КЛАСС ПО ИЗУЧЕНИЮ
АРМЯНСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ.

ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ.

По всем интересующим вопросам вы можете обратиться в «Ново-Нахичеванскую-на-Дону армянскую общину», находящуюся по адресу:

Ростов-на-Дону, 14-я линия, 74/1, или по телефонам: (863) 283-06-81, 283-06-82.

МЫ ОТКРЫЛИСЬ!

НОВЫЙ ЮВЕЛИРНЫЙ ЦЕНТР

Ростов-на-Дону,
угол ул. Пушкинской и пр. Буденновского



ГАЗЕТА РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ В РОСТОВЕ-НА-ДОНУ И РОСТОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Нахичевань-на-Дону



Դրճի Նախիջեվան

Газета зарегистрирована в СКТУ Министерства печати РФ. Регистрационный номер ПИ №10-3638 от 6.12.2000

Директор (главный редактор)
В.Л. Абрамян
Редактор текстов
на армянском языке
А.К. Овсеян
Вёрстка, дизайн
Н.В. Лысенко

Корректурa
Л.А. Козлова
Соб. корр. в Армении
Е.И. Жиренко
Публикуемые материалы не всегда отражают позицию редакции.
За содержание опубликованных материалов и рекламных объявлений

несут ответственность их авторы и рекламодатели.
Переписка с авторами ведется только на страницах газеты.
Рукописи не рецензируются и не возвращаются.
Перепечатка материалов, опубликованных в газете, только с письменного разрешения редакции.

При подготовке номера использовалась информация интернет-сайтов и информационных агентств.
Учредитель и издатель:
РРОО "Ново-Нахичеванская-на-Дону армянская община"
Адрес редакции: 344019,
г. Ростов-на-Дону,
14-я линия, 74/1
Тел/факс: (863) 283-06-81
e-mail: nnao@mail.ru

Газета отпечатана в типографии ООО "Стайл - плюс" г. Таганрога, Поляковское шоссе, 12
Объём - 12 страниц
Выходит 2 раза в месяц
Тираж 5000 экз.
Заказ № 373
Подписной индекс 53754